

Krankenpflege 22 Cuidados preoperatorios y postoperatorios



- ☐ Preparar a los pacientes para las intervenciones, incluyendo las pautas de ayuno, higiene y transporte
- ☐ Apoyar a los pacientes emocional y físicamente antes, durante y después de la cirugía
- ☐ Explica la diferencia entre sedación, anestesia y sedación paliativa
- ☐ lista de verificación preoperatoria, anestesia, sedación paliativa, campo estéril, terminología de cuidados postoperatorios

La hoja preoperatoria (la lista de comprobación preoperatoria)	<i>(Das präoperative Protokoll (Checkliste vor der Operation))</i>	El traslado al quirófano	<i>(Transport in den Operationssaal)</i>
La anestesia general	<i>(Allgemeinanästhesie)</i>	La sala de reanimación (la unidad de recuperación postanestésica)	<i>(Aufwachraum (postanästhetische Überwachungseinheit))</i>
La sedación	<i>(Sedierung)</i>	La monitorización postoperatoria	<i>(postoperative Überwachung)</i>
La sedación paliativa	<i>(palliative Sedierung)</i>	El control del dolor (la analgesia)	<i>(Schmerzbehandlung (Analgesie))</i>
La asepsia	<i>(Asepsis)</i>	La herida quirúrgica	<i>(Operationswunde)</i>
El campo estéril	<i>(steriles Feld)</i>	La cura de la herida (cambio de apósito)	<i>(Wundversorgung (Verbandswechsel))</i>
La profilaxis antibiótica	<i>(antibiotische Prophylaxe)</i>	El riesgo de infección	<i>(Infektionsrisiko)</i>
La glucometría preoperatoria	<i>(präoperative Blutzuckermessung)</i>	Reposar en cama / guardar reposo	<i>(Bettruhe einhalten / sich schonen)</i>
La firma del consentimiento informado	<i>(Unterschrift der Einwilligungserklärung)</i>	Poner una vía intravenosa (colocar una vía)	<i>(eine intravenöse Leitung legen (Zugang legen))</i>
La suspensión de alimentos y líquidos (ayuno preoperatorio)	<i>(Nahrungskarenz und Flüssigkeitsverzicht (präoperatives Fasten))</i>	Reanimar al paciente / la reanimación	<i>(den Patienten reanimieren / Wiederbelebung)</i>

1.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|--|--|
| a. El ayuno preoperatorio | 1. Momento en que el paciente es llevado en camilla desde la sala hasta el quirófano. |
| b. La firma del consentimiento informado | 2. Documento que el paciente firma para confirmar que comprende la intervención y sus riesgos. |
| c. El traslado al quirófano | 3. Periodo en el que el paciente no come ni bebe antes de la operación. |

a-3 b-2 c-1



2. Präoperative Informationen für Patienten (Chirurgische Tagesklinik) (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: campo estéril, hoja preoperatoria, ayuno preoperatorio, glucometría preoperatoria, vía intravenosa, anestesia general, firma del consentimiento informado

Para su cirugía programada, revise la (1) _____ : confirme la (2) _____ , retire joyas y esmalte y dúchese la noche anterior. Es obligatorio el (3) _____ : no coma ni beba desde la medianoche, salvo la medicación indicada. En admisión se colocará una (4) _____ y, si procede, se realizará una (5) _____ .

En quirófano el equipo mantendrá la asepsia y el (6) _____. Según el procedimiento, puede recibir sedación o (7) _____. La sedación paliativa no se utiliza para operar, sino para aliviar el sufrimiento en situaciones concretas. Después pasará a la sala de reanimación, donde habrá monitorización postoperatoria, control del dolor y vigilancia de la herida quirúrgica. El alta requiere un acompañante para el traslado.

Für Ihre geplante Operation überprüfen Sie bitte das präoperative Informationsblatt: bestätigen Sie die Unterschrift der Einverständniserklärung, entfernen Sie Schmuck und Nagellack und duschen Sie am Vorabend. Präoperatives Nüchternsein ist verpflichtend: Essen und trinken Sie ab Mitternacht nichts mehr, außer der verordneten Medikation. Bei der Aufnahme wird ein intravenöser Zugang gelegt und, falls erforderlich, eine präoperative Blutzuckermessung durchgeführt.

Im Operationssaal sorgt das Team für Asepsis und das sterile Feld. Je nach Eingriff erhalten Sie eine Sedierung oder eine Vollnarkose. Palliative Sedierung wird nicht zum Operieren eingesetzt, sondern zur Linderung von Leiden in bestimmten Situationen. Anschließend kommen Sie in den Aufwachraum, wo eine postoperative Überwachung, Schmerzkontrolle und Kontrolle der Operationswunde erfolgen. Für die Entlassung ist eine Begleitperson für den Transport erforderlich.

(1) hoja preoperatoria, (2) firma del consentimiento informado, (3) ayuno preoperatorio, (4) vía intravenosa, (5) glucometría preoperatoria, (6) campo estéril, (7) anestesia general

1. ¿Qué debe comprobar o preparar el paciente antes de la cirugía y qué controles recibirá en la sala de reanimación?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

1. Le indicaron que no coma ni beba a partir de medianoche antes de la operación.
2. La paciente irá directamente a planta después de la intervención, sin pasar por la unidad de recuperación.
3. La profesional explicó que la sedación paliativa no es lo mismo que la sedación habitual o la anestesia general.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Antes de entrar al quirófano, el personal de enfermería _____ la hoja preoperatoria y le pide al paciente que firme el consentimiento informado.
(Bevor er den Operationssaal betritt, überprüft das Pflegepersonal das präoperative Blatt und bittet den Patienten, die Einverständniserklärung zu unterschreiben.)
a. revisará b. revisó c. revisan d. revisa
2. Como va a recibir anestesia general, el anestesista le explica que _____ guardar ayuno y no beber líquidos desde medianoche.
(Da er eine Vollnarkose erhalten wird, erklärt der Anästhesist ihm, dass er nüchtern bleiben und seit Mitternacht keine Flüssigkeiten trinken darf.)
a. debe b. deberá c. deben d. debía
3. En la sala de reanimación, la enfermera le _____ una vía intravenosa y controla el dolor con la analgesia indicada.
(Im Aufwachraum legt die Krankenschwester ihm einen intravenösen Zugang und kontrolliert die Schmerzen mit der verordneten Analgesie.)
a. colocan b. coloca c. colocó d. colocar

1. revisa 2. debe 3. coloca

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Ayuno y checklist preoperatorio

Enfermera (Raquel): *Hola, Javier, soy Raquel, enfermera de Cirugía del Hospital La Paz. Te llamo para repasar la hoja preoperatoria: mañana vienes para una artroscopia, ¿verdad?*

(Hallo, Javier, ich bin Raquel, Krankenschwester der Chirurgie im Krankenhaus La Paz. Ich rufe dich an, um den präoperativen Bogen durchzugehen: Morgen kommst du für eine Arthroskopie, stimmt's?)

Paciente (Javier): *Sí, eso es. Estoy un poco nervioso y no quiero equivocarme con el ayuno preoperatorio.*

(Ja, genau. Ich bin etwas nervös und möchte beim präoperativen Nüchternbleiben nichts falsch machen.)

- Enfermera (Raquel):** *Tranquilo: desde las doce de la noche debes suspender alimentos y líquidos. Mañana aquí te haremos la glucometría preoperatoria y te pondremos una vía intravenosa antes del traslado al quirófano.*
(Ganz ruhig: Ab Mitternacht musst du auf Essen und Trinken verzichten. Morgen machen wir hier die präoperative Blutzuckermessung und legen dir vor dem Transport in den OP einen intravenösen Zugang.)
- Paciente (Javier):** *Vale. ¿Y lo de la anestesia? No sé si será anestesia general o sedación.*
(Okay. Und was ist mit der Anästhesie? Ich weiß nicht, ob es eine Vollnarkose oder eine Sedierung sein wird.)
- Enfermera (Raquel):** *En el parte figura sedación, no anestesia general; el anestesista te lo confirmará y firmarás el consentimiento informado. Si vienes solo, organiza transporte porque al salir no podrás conducir.*
(Im Bericht ist eine Sedierung angegeben, keine Vollnarkose; der Anästhesist wird es dir bestätigen, und du wirst die Einwilligung nach Aufklärung unterschreiben. Wenn du allein kommst, organisiere einen Transport, denn nach dem Eingriff darfst du nicht fahren.)

1. ¿Qué instrucciones concretas le da Raquel a Javier sobre la suspensión de alimentos y líquidos (ayuno preoperatorio)?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Antes de la operación, es importante que... / Tras la anestesia, vamos a... / Para reducir el riesgo de infección, hay que...



1. Antes de una operación, ¿qué instrucciones básicas le darías a un paciente sobre el ayuno, la higiene y la firma del consentimiento informado?
-
2. Después de la cirugía, ¿qué observarías en la sala de reanimación y cómo explicarías al paciente el control del dolor y la cura de la herida?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Asunto: Recordatorio - intervención de mañana

Hola, Sr. Rivera:

Le escribo de Cirugía Mayor Ambulatoria para confirmar su llegada mañana a las 7:15. Recuerde la **suspensión de alimentos y líquidos (ayuno)**: no coma desde las 00:00 y puede beber agua solo hasta las 5:00.

- Dúchese hoy y no use crema ni maquillaje.
- Traiga su DNI y la **firma del consentimiento informado** si aún no la ha entregado.
- En admisión le colocarán una **vía intravenosa** antes del **traslado al quirófano**.

Después pasará a la **sala de reanimación** para **control del dolor** y monitorización. Si tiene diabetes, indique su última **glucometría**.

Un saludo,

Laura Gómez, enfermera



Schreibe eine passende Antwort: *Quería confirmar que... / Tengo una duda sobre... / ¿Podrían decirme si...?*
